

**SYLABUS**

DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2021/2022 – 2023/2024

(skrajne daty)

Rok akademicki 2021/2022, 2022/2023

**1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE**

Nazwa przedmiotu	Lektorat języka hiszpańskiego
Kod przedmiotu*	
Nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Kolegium Nauk Humanistycznych
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Studium Języków Obcych
Kierunek studiów	Filologia angielska
Poziom studiów	studia pierwszego stopnia
Profil	ogólnoakademicki
Forma studiów	stacjonarne
Rok i semestr/y studiów	I/1,2; II/3,4
Rodzaj przedmiotu	ćwiczenia
Język wykładowy	polski / hiszpański
Koordinator	mgr Beata Kawalec
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	mgr Agnieszka Bury

\* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

**1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS**

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie?)	Liczba pkt. ECTS
1		30							2
2		30							2
3		30							2
4		30							2
razem		120							8

**1.2. Sposób realizacji zajęć**

- zajęcia w formie tradycyjnej
- zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

**1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny) egzamin****2. WYMAGANIA WSTĘPNE**

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

### 3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

#### 3.1 Cele przedmiotu

C1	Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2.
C2	Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej efektywną komunikację w sytuacjach dnia codziennego, płynne oraz poprawne posługiwanie się językiem hiszpańskim do celów zawodowych i naukowych.
C3	Kształcenie i udoskonalenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych.
C4	Poszerzenie słownictwa ogólnego oraz wprowadzenie słownictwa specjalistycznego z zakresu studiów filologicznych.
C5	Przygotowanie do przedstawienia zagadnień dotyczących własnej tematyki zawodowej w formie prezentacji opracowanej w oparciu o teksty fachowe.

#### 3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych <sup>1</sup>
EK_01	Student potrafi posługiwać się dodatkowym językiem obcym/hiszpańskim na poziomie B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego. ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT 3.1	K_Uo8

#### 3.3 Treści programowe

##### A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

##### B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

Treści merytoryczne
Semestr 1
Nauka i życie studenckie: <ul style="list-style-type: none"> <li>• nauka, przedmioty, formy zajęć,</li> <li>• harmonogramy, daty,</li> <li>• załatwianie spraw studenckich za granicą,</li> <li>• przyjaciele na uczelni.</li> </ul>
Życie codzienne i język potoczny: <ul style="list-style-type: none"> <li>• plan dnia, zwyczaje Hiszpanów i Polaków, obowiązki domowe,</li> </ul>

<sup>1</sup> W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• język potoczny z ulicy- kontekst studencki.</li> </ul>
<p>Wykształcenie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• system szkolnictwa w Polsce i w Hiszpanii,</li> <li>• hiszpańskie szkoły wyższe.</li> </ul>
<p>Przygotowanie do wypełniania ról społecznych. Miejsce pracy i nauki:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• funkcjonowanie w szkole, na uniwersytecie: reguły zachowania, formuły powitania, pożegnania, język formalny/nieformalny,</li> <li>• prowadzenie rozmowy, negocjowanie,</li> <li>• uprzejmość, sytuacje życia codziennego, usprawiedliwianie,</li> <li>• organizacja miejsca pracy i nauki, wyposażenie sali, biura, pokoju, przybory, materiały i urządzenia szkolne i biurowe,</li> <li>• czynności związane z nauką.</li> </ul>
<p>Gastronomia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• savoir-vivre, dania regionalne,</li> <li>• gusta i upodobania, zdrowy tryb życia,</li> <li>• sytuacje w restauracji i barze,</li> <li>• praca sezonowa w gastronomii.</li> </ul>
<p>Semestr 2</p>
<p>Miasto:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• instytucje w mieście, miejsca kultury i rozrywki, ich lokalizacja,</li> <li>• poruszanie się po mieście, problemy wielkich miast i jego mieszkańców,</li> <li>• miasta hiszpańskojęzyczne – geografia, turystyka i kultura,</li> <li>• opis miasta,</li> <li>• problemy wielkich miast, zmiany klimatyczne.</li> </ul>
<p>Udział w wydarzeniach kultury i życie studenckie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• teatr, instytucje rozrywki,</li> <li>• udział studentów w życiu kulturalnym miasta,</li> <li>• relacjonowanie wydarzeń,</li> <li>• umawianie się, proponowanie, odmawianie,</li> <li>• wyrażanie planów.</li> </ul>
<p>Podróże turystyczne:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• formy podróżowania, rozumienie informacji turystycznych,</li> <li>• planowanie podróży,</li> <li>• ustalenie terminu,</li> <li>• typowe sytuacje związane z podróżowaniem.</li> </ul>
<p>Pogoda i klimat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• pogoda i zjawiska atmosferyczne,</li> <li>• przewidywanie pogody,</li> <li>• mapa regionalna Hiszpanii,</li> <li>• prognoza pogody, analiza języka telewizyjnego.</li> </ul>
<p>Semestr 3</p>
<p>Wakacje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• relacjonowanie wrażeń z podróży,</li> <li>• czas wolny na wakacjach,</li> <li>• imprezy wakacyjne, urodziny,</li> <li>• wyrażanie marzeń, planowanie.</li> </ul>
<p>Język ojczysty, języki obce:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• komunikacja dnia codziennego: język standardowy, literacki a język potoczny, slang,</li> <li>• motywacje do nauki języków obcych,</li> <li>• refleksja nad procesem uczenia się, wymiana doświadczeń, techniki przydatne w nauce języka obcego.</li> </ul>
<p>Doświadczenia życiowe:</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>osiągnięcia,</li> <li>doświadczenia życiowe i umiejscawianie ich w czasie,</li> <li>wady, zalety,</li> <li>umiejętności.</li> </ul>
<p>Mieszkanie i hotel:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>szukanie mieszkania, współlokatora,</li> <li>szukanie mieszkania/ hotelu podczas wyjazdu do Hiszpanii,</li> <li>rezerwacja hotelu,</li> <li>problemy podczas pobytu w hotelu w Hiszpanii,</li> <li>plan mieszkania, lokalizacja, wynajem,</li> <li>mieszkiwanie ze współlokatorem – zalety i wady.</li> <li>Słynne domy- muzea w Hiszpanii.</li> </ul>
Semestr 4
<p>Wpływ żywienia na zdrowie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>dieta, rodzaje diet, alergii, chorób związanych z żywieniem,</li> <li>styl życia i jego wpływ na żywienie,</li> <li>przepisy unikatowych kuchni.</li> </ul>
<p>Kultura współczesna:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>film hiszpański w XXI wieku,</li> <li>słynni aktorzy młodego pokolenia,</li> <li>festiwale filmowe, nagrody,</li> <li>język filmowy, kulisy biznesu filmowego.</li> </ul>
<p>Przeszłość:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>opisywanie wydarzeń, relacjonowanie,</li> <li>umiejscawianie wydarzeń w czasie.</li> </ul>
<p>Praca i przygotowanie do zawodu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>CV,</li> <li>życiorys,</li> <li>zawody,</li> <li>rozmowa kwalifikacyjna.</li> </ul>
<p>Wielkie postaci kultury krajów hiszpańskiego obszaru językowego:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>słynni Hiszpanie,</li> <li>artyści hiszpańscy.</li> </ul>

### 3.4 Metody dydaktyczne

Metody komunikatywne

Formy organizacyjne: praca indywidualna, praca w parach, praca w grupach, dyskusja, rozwiązywanie zadań i testów, gry dydaktyczne, ćwiczenia na rozumienie ze słuchu, prezentacja, prezentacja multimedialna wybranego zagadnienia zgodnego z kierunkiem studiów, analiza tekstów z dyskusją, ćwiczenia translacyjne pisemne i ustne z zakresu języka hiszpańskiego specjalistycznego.

## 4. METODY I KRYTERIA OCENY

### 4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)
---------------	--	--

EK_01	krótsza i dłuższa wypowiedź pisemna i ustna, test pisemny jednokrotnego wyboru, egzamin pisemny (test jednokrotnego wyboru, dłuższa wypowiedź pisemna), projekt indywidualny (prezentacja multimedialna z zakresu wybranej specjalności lub prezentacja wybranego zagadnienia dot. wybranej specjalności i pracy dyplomowej) jako część egzaminu ustnego, realizowana w trakcie trwania semestru, obserwacja w trakcie zajęć	ćwiczenia
-------	--	-----------

#### 4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów uczenia się, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenia testu pisemnego, egzaminu potrzeba minimum 50% prawidłowych odpowiedzi.

Sposoby zaliczenia:

- praca projektowa (prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności),
- zaliczenie sprawdzianu pisemnego (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna).

Formy zaliczenia:

- krótsza i dłuższa wypowiedź ustna,
- zaliczenie pisemne: test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna,
- wykonanie pracy zaliczeniowej: prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności (lektura, sprawozdanie/streszczenie artykułu naukowego, prezentacja multimedialna tematu z zakresu studiowanej specjalności wraz z omówieniem).

Semestr 1: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu naukowego/tłumaczenie tekstu specjalistycznego).

Semestr 2: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu naukowego/tłumaczenie tekstu specjalistycznego).

Semestr 3: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu naukowego/tłumaczenie tekstu specjalistycznego).

Semestr 4: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu naukowego/tłumaczenie tekstu specjalistycznego związanego z prezentacją multimedialną), wykonanie pracy egzaminacyjnej, części ustnej: przygotowanie i przedstawienie na forum grupy prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanego kierunku i specjalności.

Umiejętności w zakresie języka obcego zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 ESOKJ.

Ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych.

Egzamin / zaliczenie końcowe: egzamin pisemny testowy na poziomie B2 i dłuższa wypowiedź pisemna, egzamin ustny – prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności realizowane podczas semestru 4.

Kryteria oceny prac pisemnych:

- 5.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 91%-100%
- 4.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 81%-90%
- 4.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 71%-80%

- 3.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 61%-70%  
 3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 50%-60%  
 2.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się poniżej 50%

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:

5.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 91%-100%  
 Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji.

4.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 81%-90%  
 Ocena plus dobra: dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi.

4.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 71%-80%  
 Ocena dobra: zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi.

3.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 61%-70%  
 Ocena +dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna.

3.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 50%-60%  
 Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania.

2.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się poniżej 50%  
 Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji.

Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów uczenia się.

Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen cząstkowych.

## 5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające z planu studiów	120
Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach)	20 (18 udział w konsultacjach, 2 udział w egzaminie-części pisemnej)
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, czas na przygotowanie lektury/projektu, czas na przygotowanie prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności i	60 (przygotowanie do zajęć, czas na przygotowanie lektury/projektu, czas na przygotowanie prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności i seminarium

seminarium dyplomowego do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki)	dyplomowego do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki)
SUMA GODZIN	200
<b>SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS</b>	<b>8</b>

\* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

## 6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

wymiar godzinowy	brak
zasady i formy odbywania praktyk	nie dotyczy

## 7. LITERATURA

Literatura podstawowa: Aula Internacional Plus 3 (Jaime Corpas, Eva Garcia, Agustin Garmendia, 2020)
Literatura uzupełniająca: Raya, Rosario Alonso, Castro, Alejandro Castaneda. <i>Gramática básica del estudiante de español</i> . Wyd. LektorKlett, 2012.
<b>TREŚCI Z WYBRANYCH ŹRÓDEŁ ELEKTRONICZNYCH.</b>

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej